

## SUMMARY

## ИСТОРИОГРАФИЯ ИЗУЧЕНИЯ ПРОБЛЕМ СРЕДНЕВЕКОВОЙ ИЛЛЮМИНИРОВАННОЙ КАРТОГРАФИИ

УДК 7.04

**Автор:** *Кревченко Елена Викторовна*, магистр искусствоведения, Российский государственный гуманитарный университет (ГСП-3, 125993, Москва, Миусская площадь, д. 6), e-mail: [danivice304@gmail.com](mailto:danivice304@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-1127-212X

**Аннотация:** Научное изучение средневековой иллюминированной картографии имеет сравнительно короткую историю, так как долгое время было распространено мнение, что картография как таковая в Средние века переживала период упадка. Тем не менее, уже начиная с момента ее зарождения, в христианской картографии во главе угла стояла репрезентация мира с учетом представлений о его неразрывности с процессом священной истории, в то время как географическая достоверность играла лишь второстепенную роль. В данной статье представлен обзор литературы, целью которого является рассмотрение истории изучения средневековой иллюминированной картографии с позиций хронологического подхода, анализ общего спектра обозначенных в ходе этого изучения проблем, а также выявление степени изученности проблемы репрезентации на подобных картах истории.

**Ключевые слова:** христианская картография, Средние века, репрезентация истории, историография, иллюминированная картография, иллюминированная карта, история картографии, средневековая карта, карта мира, образ мира, mappa mundi, imago mundi, морализованная картография

## THE HISTORY OF STUDIES IN MEDIEVAL ILLUMINATED CARTOGRAPHY

UDC 7.04

**Author:** *Krevchenko Elena Viktorovna*, Master of Arts, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, GSP-3, 125993), e-mail: [danivice304@gmail.com](mailto:danivice304@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-1127-212X

**Summary:** The study of medieval illuminated cartography has a short history, since for a long time it was widely believed that cartography in the Middle Ages was into a period of its decline. Nevertheless, in Christian cartography, starting from the moment of its inception, at the main focus was the problem of representation of the world within the idea of its inextricable connection with the process of sacred history, while geographical data played here a secondary role. The article presents a review of the literature, the purpose of which is to examine the history of the study of medieval illuminated cartography from the chronological approach, and to analyze the set of the general problems identified during this study, and to establish the level of the studies of the problem of representation history on the medieval maps.

**Keywords:** Christian cartography, Middle Ages, representation of history, historiography, illuminated cartography, illuminated map, history of cartography, medieval map, world map, world image, mappa mundi, imago mundi, moralized cartography

## ЛУРИСТАНСКИЕ КОЛЧАННЫЕ НАКЛАДКИ: ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ И ВОПРОСЫ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ АТРИБУЦИИ

УДК 7.032(358)+739.7

**Автор:** *Мельченко Анастасия Викторовна*, аспирантка сектора искусства стран Азии и Африки Государственного института искусствознания (125009, г. Москва, Козицкий переулок, д. 5), e-mail: [am.studiomir@gmail.com](mailto:am.studiomir@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-1143-4280

**Аннотация:** Металлические колчаные накладки Луристана (IX-VII вв. до н. э.) относятся к изделиям круга «типичных» луристанских бронз – наиболее выразительным художественным произведениям местной металлургии. Эти оригинальные декорированные предметы военной экипировки, находящиеся в коллекциях ведущих мировых музеев, практически не освещены ни в зарубежной, ни в отечественной историографии. Исследование находок осложняется тем, что почти все они обладают статусом неизвестного происхождения. Анализ декора единственного образца, обнаруженного на раскопках, и пластин, приобретенных музеями и частными коллекционерами у дилеров, позволяет наметить три стилистические линии изделий. Цель статьи – определить место луристанских колчаных накладок в контексте археологии и искусства древнего Ирана, проанализировать художественные особенности трех стилистических групп предметов, уточнить их атрибуцию, рассмотреть возможные функции.

**Ключевые слова:** Луристан, луристанские бронзы, колчаны, накладки колчанов, древнее оружие, искусство древнего Ирана, искусство древнего мира, древний Иран

**LURISTAN QUIVERS' COVERS: THE HISTORICAL CONTEXT AND ART ATTRIBUTION**

UDC 7.032(358)+739.7

**Author:** *Melchenko Anastassia Viktorovna*, PhD student at the State Institute for Art Studies (5, Kozitsky pereulok, Moscow, Russia, 125000), e-mail: [am.studiomir@gmail.com](mailto:am.studiomir@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-1143-4280

**Summary:** The metal quivers' covers of Luristan (9-7 BCE) belong to the objects of "typical" Luristan bronzes – the most prominent artistic works of local metallurgy. These original decorated plaques of military equipment are in the collections of world museums and practically not covered in either international or Russian historiography. The study of these objects is complicated by the fact that almost all of them have the status of unknown origin. Analysis of the decor of the only plaque found during the controlled excavations and quivers' covers purchased by museums and private collectors from dealers allows to trace three stylistic lines of objects. The purpose of the article is to determine the place of Luristan quivers' covers in the context of archeology and art of ancient Iran, to analyze the artistic features of the three stylistic groups of objects, to clarify their attribution and to consider their possible functions.

**Keywords:** Luristan, Luristan bronzes, quivers, luristan quivers' covers, ancient armour, Iranian art, ancient Iran

**АВТОПОРТРЕТЫ М.-Э. ВИЖЕ-ЛЕБРЕН С РЕБЕНКОМ: ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ОБРАЗА МАТЕРИ В 1780-Е ГОДЫ**

УДК 7.035(44)+7.041.53

**Автор:** *Абрамкин Иван Александрович*, старший преподаватель кафедры теории и истории искусства факультета истории искусства Российского государственного гуманитарного университета (ГСП-3, 125993, Москва, Миусская площадь, д. 6), e-mail: [ivanabramkin@list.ru](mailto:ivanabramkin@list.ru)

ORCID-ID: 0000-0001-7648-2446

**Аннотация:** Целью статьи является рассмотрение нескольких автопортретов М.-Э. Виже-Лебрен с ребенком, написанных накануне Великой французской революции. Этот вариант изображения занимал особое место в творчестве французской художницы, позволяя не только утвердить собственную творческую личность, но и подчеркнуть ее исключительное положение в мире искусства, который состоял преимущественно из мужчин. Внимательное изучение контекста создания этих произведений позволяет не только отметить важные черты культурного развития и общественного сознания Франции того времени, но и выявить особенности портретной концепции мастера. Ее специфика проявляется в демонстрации нежности материнских чувств и творческой женской природы, что приводит к созданию уникального варианта автопортрета, недоступного для других художников.

**Ключевые слова:** М.-Э. Виже-Лебрен, автопортрет, образ матери, искусство Франции, XVIII век, Великая французская революция

**SELF PORTRAITS WITH A CHILD BY VIGÉE LE BRUN. THE INTERPRETATION OF THE IMAGE OF MOTHER IN 1780S**

UDC 7.035(44)+7.041.53

**Author:** *Abramkin Ivan Aleksandrovitch*, lecturer, Department of theory and history of art, School of Art History, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, GSP-3, 125993), e-mail: [ivanabramkin@list.ru](mailto:ivanabramkin@list.ru)

ORCID-ID: 0000-0001-7648-2446

**Summary:** The object of the article is the research of several Vigée Le Brun's self portraits with child created just before the French Revolution. Such type of a portrait took a special place in artist's creative activity. While using such a type, Vigée Le Brun depicted herself as a creator. It also raised her among men in the sphere of art. The proper analysis of portraits and the context of their creation reveals not only the significant features of cultural development and social consciousness of France, but also the peculiarity of artist's portrait conception. Its specificity lies in representing the tenderness of maternal feelings and the artistry of female nature. All mentioned formed the artist's individual manner of demonstration a model with child in self portrait. It is notable that, among the artists' of the epoch, such a manner was related to Vigée Le Brun only.

**Keywords:** Vigée Le Brun, self portrait, the Image of Mother, French art, 18th Century, French Revolution

**ОТОБРАЖЕНИЕ «ВЕЛИКОГО НЕВРОЗА» ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА В ТВОРЧЕСТВЕ ФЕЛИСЬЕНА РОПСА**

УДК 7.036.45+7.04

**Автор:** *Мартынова Дарья Олеговна*, аспирант кафедры зарубежного искусства Санкт-Петербургского государственного академического института живописи, скульптуры и архитектуры им. И.Е. Репина при Российской академии художеств (199034, Санкт-Петербург, Университетская набережная, 17), e-mail: [d.o.martynova@gmail.com](mailto:d.o.martynova@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-0426-6458

**Аннотация:** Статья посвящена исследованию творчества бельгийского художника Фелисьена Ропса в контексте популярного во второй половине XIX века социокультурного феномена истерии, закрепившегося в умах современников художника под названием «Великий невроз». Затрагивается такая важная для творчества Ф. Ропса проблема, как проблема репрезентации

женского тела мастером сквозь призму эротизма, вуайеризма и свойственной бельгийцам сатиры. Смещая мифопоэтические координаты, сложившиеся у исследователей при анализе произведений этого художника, автор демонстрирует специфику его эротических рисунков посредством анализа работ, связанных с популярной во второй половине XIX века проблемой объективации женского тела в лечебных учреждениях. В результате автор приходит к выводу, что своего рода «прочтение» рисунков этого мастера через современный ему медицинский дискурс позволит уточнить генезис ряда образов и сюжетов работ Ф. Ропса и поможет воссоздать социальное и историческое развитие эпохи рубежа веков.

**Ключевые слова:** Фелисьен Ропс, символизм, художественные репрезентации истерии, гендерные исследования, медицина и искусство, интертекстуальность

#### MAPPING “THE GREAT NEUROSIS” OF THE SECOND HALF OF THE XIXTH CENTURY IN FELICIEN ROPS'S ARTWORKS

UDC 7.036.45+7.04

**Author:** *Martynova Daria Olegovna*, PhD student in Art Studies, Repin Saint-Petersburg State Academic Institute of Painting, Sculpture and Architecture (17 Universitetskaya emb., Saint-Petersburg, Russia, 199034), e-mail: [d.o.martynova@gmail.com](mailto:d.o.martynova@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-0426-6458

**Summary:** The article is devoted to the study of the creative work of the Belgian artist Felicien Rops in the context of the popular in the second half of the 19th century sociocultural phenomenon of hysteria, entrenched in the minds of contemporaries of the artist under the name “The Great Neurosis”. Such important problem for F. Rops's creative work as the problem of the representation of the female body by the master through the prism of eroticism, voyeurism and satire peculiar to Belgians are touched upon. By shifting the mythopoetic coordinates formed by researchers in the analysis of this artist's artworks, the author demonstrates the specificity of his erotic drawings through an analysis of works related to the popularization of the female body in medical institutions in the second half of the 19th century. As a result, the author comes to the conclusion that a kind of “reading” of this master's drawings through the modern medical discourse will clarify the genesis of a number of images and plots of F. Rops's artworks and will help to recreate the social and historical development of the era of the turn of the century.

**Keywords:** Felicien Rops, symbolism, artistic representations of hysteria, gender studies, medicine and art, intertextuality

#### К ИСТОРИИ КАМИНОВ «ВСТРЕЧА ВОЛЬГИ СВЯТОСЛАВОВИЧА И МИКУЛЫ СЕЛЯНИНОВИЧА» М.А. ВРУБЕЛЯ

УДК 738.81+749.21

**Автор-1:** *Баранова Светлана Измайловна*, доктор исторических наук, кандидат искусствоведения, главный научный сотрудник кафедры кино и современного искусства Российского государственного гуманитарного университета (ГСП-3, 125993, Москва, Миусская площадь, д. 6), e-mail: [svetlanbaranova@yandex.ru](mailto:svetlanbaranova@yandex.ru)

ORCID ID: 0000-0001-9393-1151

**Автор-2:** *Деменина Екатерина Юрьевна*, магистр истории искусств, выпускница факультета истории искусств Российского государственного гуманитарного университета (ГСП-3, 125993, Москва, Миусская площадь, д. 6), e-mail: [artbruegel@gmail.com](mailto:artbruegel@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-4734-9464

**Аннотация:** Статья посвящена каминам «Встреча Волги Святославовича и Микулы Селяниновича», созданным по эскизам художника М.А. Врубеля. Авторы подробно останавливаются на двух экземплярах, чьи судьбы вызывают наибольший исследовательский интерес. Авторами статьи самостоятельно выявлено местонахождение первого, считавшегося утерянным экземпляра камин, экспонировавшегося в 1900 году на Всемирной выставке в Париже, а ныне представленного в собрании Дворца изящных искусств в Лилле, Франция (Palais des Beaux-Arts de Lille). Также прослежена история поступления одного из каминов в собрание Московского государственного объединенного художественного историко-архитектурного и природно-ландшафтного музея-заповедника (МГОМЗ).

**Ключевые слова:** Михаил Врубель, Абрамцево, Всемирная выставка в Париже, изразец, камин, модерн

#### ON THE HISTORY OF M. VRUBEL'S “THE MEETING OF VOLGA SVYATOSLAVOVICH AND MIKULA SELYANINOVICH” FIREPLACES

UDC 738.81+749.21

**Author-1:** *Baranova Svetlana Ismailovna*, Doctor of Sciences (History), PhD in Art history, Chief Researcher of Chair of the Cinema and Contemporary Art Studies, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, GSP-3, 125993), e-mail: [svetlanbaranova@yandex.ru](mailto:svetlanbaranova@yandex.ru)

ORCID ID: 0000-0001-9393-1151

**Author-2:** *Demienina Ekaterina Yurievna*, Master of Arts in Art History, Faculty of Art History, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, GSP-3, 125993), e-mail: [artbruegel@gmail.com](mailto:artbruegel@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-4734-9464

**Summary:** The present article examines the history of “The meeting of Volga Svyatoslavovich and Mikula Selyaninovich” maiolica fireplaces produced upon the original drawings by Mikhail Vrubel. The authors of this paper focus on two instances of the fireplace,

which provenances are of the highest research interest. The authors revealed by themselves the location of the first fireplace which was exhibited at The Exposition Universelle held in Paris in 1900, considered lost after it and now is presented in the collection of the Lille Palace of Fine Arts, France (Palais des Beaux-Arts de Lille). Also the authors traced the history of the fireplace from the collection of The Moscow State Integrated Art and Historical Architectural and Natural Landscape Museum-Reserve.

**Keywords:** Mikhail Vrubel, Abramtsevo, The Exposition Universelle of 1900, maiolica fireplace, Russian tile, Art Nouveau

#### ОБРАЩЕНИЕ К ТРАДИЦИИ И СЛОЖЕНИЕ СТЕРЕОТИПА «ИЗОБРАЖЕНИЯ» ХУДОЖНИКА В СОВЕТСКОЙ ПРОЗЕ 1920 – 1970-Х ГГ. ПОРТРЕТ ХУДОЖНИКА

УДК 7.04+821.161.1

**Автор:** *Салиенко Александра Петровна*, кандидат искусствоведения, доцент кафедры истории отечественного искусства исторического факультета МГУ имени М.В. Ломоносова (119192, Москва, Ломоносовский проспект, д. 27, корп. 4), e-mail: [alsalienko@mail.ru](mailto:alsalienko@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0002-9421-475X

**Аннотация:** Статья посвящена такой всё еще мало разработанной теме, как «изображение» художника в советской прозе 1920 – 1970-х гг. Особенность подхода в данном случае заключается в том, что здесь не будут представлены литературоведческие интерпретации текстов, речь будет идти от лица искусствоведа, для которого литература служит дополнительным источником для размышлений в его стремлении понять эпоху, поэтому слово «изображение» в заглавии статьи мы заключаем в кавычки. В поле нашего зрения попали те романы, повести и рассказы о художниках, действующими лицами которых являются вымышленные или имеющие конкретных прототипов литературные персонажи, олицетворяющие в сознании писателя «образ художника». Особое внимание в данной статье уделяется проблеме традиции и стереотипа в изображении художника писателями, герои которых не только напоминают реальных персонажей «из жизни», но и сами часто подражают литературным образцам прошлого. Одним из таких произведений, ставших заглавным в формировании образца, надо назвать повесть Н. Гоголя «Портрет». В этой статье будут рассмотрены две проблемы, имеющие значение для формирования образа художника, – художник и время и портрет художника.

**Ключевые слова:** портрет художника, образ художника, изображение художника, художник в литературе, советская проза, советская литература, традиция, стереотип

#### APPELLATION TO THE TRADITION AND ORIGIN OF AN ARTISTIC “IMAGE” STEREOTYPE IN SOVIET UNION PROSE DURING 1920S-1970S. THE PORTRAIT OF AN ARTIST

UDC 7.04+821.161.1

**Author:** *Salienko Aleksandra Petrovna*, candidate of Art History, Associate Professor, Section of History of Russian Art, History Department, Lomonosov Moscow State University (korp. 4, 27, Lomonosovsky prospect, Moscow, Russia, 119192), e-mail: [alsalienko@mail.ru](mailto:alsalienko@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0002-9421-475X

**Summary:** The article is devoted to a less developed topic in criticism, as the “image” of an artist in Soviet prose of the 1920s and 1970s. The point of the approach in this case lies in the fact that literary interpretations of texts will not be presented here, we will speak on behalf of an art historian, for whom literature serves as an additional source for reflection in a desire to understand the epoch, so the word “image” in the title of the article we conclude in quotation marks. Those novels, stories and stories about artists whose characters are fiction or having specific prototypes from literature that embody the “image of the artist” in the writer’s mind are in our field of view. The main attention is paid in this article to the problem of tradition and stereotype in the artist’s portrayal by writers whose heroes not only resemble real people “from life”, but also themselves imitate literary examples from the past. One of these works, which became the leading in the formation of the sample, is the story by N. Gogol “Portrait”. This article will consider two problems that are relevant to the formation of the image of the artist – the artist and the time and portrait of the artist.

**Keywords:** a portrait of an artist, an image of an artist, an image of an artist, an artist in literature, Soviet prose, Soviet literature, tradition, stereotype, artist and time, the problem of creation

#### ПАБЛИК-АРТ: ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ И КРИТЕРИИ ИДЕНТИФИКАЦИИ

УДК 7.01

**Автор-1:** *Карцева Екатерина Александровна*, кандидат культурологии, доцент кафедры Кино и современного искусства Российского государственного гуманитарного университета (125993, Москва, Миусская площадь, 6), доцент кафедры Рекламы и связей с общественностью Московского международного университета (125040, Россия, Москва, Ленинградский проспект, д. 17), главный редактор портала об искусстве [artandyou.ru](http://artandyou.ru), куратор, e-mail: [katyakartseva@gmail.com](mailto:katyakartseva@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-3517-5551



**Автор-2: Звягинцева Марина Леонидовна**, художник, член Творческого союза художников России, член Московского союза художников, куратор публич-арт программы «Спальный район», номинант VII Всероссийского конкурса в области современного визуального искусства ИННОВАЦИЯ (2012), Премии АРХИWOOD (2012), Премии Кандинского (2008 и 2009), Премии Курехина (2011 и 2018), e-mail: [artmarin@mail.ru](mailto:artmarin@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0001-6964-9834

**Аннотация:** Актуальность темы объясняется фрагментарностью знаний о публич-арте в совокупности с его нарастающей востребованностью, обусловленной переосмыслением пространства жизни и способов публичной коммуникации. В статье анализируются причины интереса к публич-арту, текущее состояние российских инициатив, направленных на его осмысление и институционализацию, с акцентом на московский опыт. Дается краткий обзор эволюции термина public-art в работах западных исследователей с упоминанием достижений конкурирующей в СССР концепции декоративно-монументального искусства. Важным результатом статьи является формулировка критериев идентификации публич-арта как современной художественной практики, подкрепленных примерами российских публич-арт проектов. Авторы приходят к выводу, что авторитарный и коммерческий подходы к публич-арту должны быть переосмыслены с точки зрения более демократических способов коммуникации в системе отношений художник-публика.

**Ключевые слова:** современное искусство, публич-арт, искусство в общественной среде, социокультурный контекст, социально ангажированное искусство

## PUBLIC ART: TERMINOLOGICAL APPROACHES AND IDENTIFICATION CRITERIA

UDC 7.01

**Author-1: Kartseva Ekaterina Aleksandrovna**, PhD in Cultural Studies, Associate professor, Chair of the Cinema and Contemporary Art Studies, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, 125993), Associate professor, Moscow International University (17 Leningradsky Prospekt, Moscow, Russia, 125040), chief editor of [artandyou.ru](http://artandyou.ru) art portal, curator, e-mail: [katyakartseva@gmail.com](mailto:katyakartseva@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0002-3517-5551

**Author-2: Zvyagintseva Marina Leonidovna**, artist, curator of public-art program “Spal'nyy rayon”, nominee of the VII All-Russian competition in the field of contemporary visual art INNOVATION (2012), ARCHIWOOD Prizes (2012), twice nominee of the Kandinsky Prize (2008 and 2009), Kurekhin Prize (2011 and 2018). Member of the Creative Union of Artists of Russia, Moscow Union of Artists, e-mail: [artmarin@mail.ru](mailto:artmarin@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0001-6964-9834

**Summary:** The relevance of the topic is explained by the fragmented knowledge of public art in conjunction with its growing demand, due to the rethinking of the space of life and ways of public communication. The article analyzes the reasons for the interest in this form of contemporary art, the current state of Russian initiatives aimed to its understanding and institutionalizing, with an emphasis on Moscow experience, provides a brief review of the development of public art in the works of western researchers, with reference to the achievements of the competing concept of decorative and monumental art in the USSR. An important result of the article are the key criteria formulated by the authors for identifying public art as artistic practice, supported by examples of Russian public art projects. The authors conclude that authoritarian and commercial approaches to public art should be rethought in terms of more democratic communication formats in the artist-public relationship system.

**Keywords:** contemporary art, public-art, art in public spaces, sociocultural context, socially engaged art

## «МАНИФЕСТ ОТЕЛЯ “ЧЕЛСИ”» ИВА КЛЯЙНА: ПЕРЕВОД И ПОПЫТКА ИНТЕРПРЕТАЦИИ

УДК 7.01+7.037

**Автор-1: Цырлина Яна Эдуардовна**, старший преподаватель кафедры культурологии и социально-гуманитарных технологий Пермского Государственного Национального Исследовательского Университета (614990, Пермь, улица Букирева, 15), e-mail: [janie.miles@gmail.com](mailto:janie.miles@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-3006-7137

**Автор-2: Кудрин Сергей Константинович**, аспирант Санкт-Петербургского Государственного Университета (199034, Санкт-Петербург, Университетская набережная, 7-9), e-mail: [ward\\_93@mail.ru](mailto:ward_93@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0003-4283-2924

**Аннотация:** В настоящей статье представлен оригинальный перевод текста Ива Кляйна «Манифест Отеля “Челси”» (1961) с французского языка. В переводе данного манифеста отражено влияние на французского художника разных культурных феноменов таких, как различные авангардные художественные течения в искусстве Западной Европы, к примеру дадаизм, так и западные эзотерические учения, такие как розенкрейцерство и алхимия, восточные религии, например, дзен-буддизм, а также одно из направлений в западной философии – феноменология. Произведена попытка интерпретации творчества художника сквозь призму данного манифеста в контексте его мировоззрения. Показано взаимоотношение И. Кляйна с другими авангардными художниками его времени, их воздействие друг на друга. Отмечено пересечение взглядов французского художника с Гастоном Башляром – одним из известнейших французских философов и искусствоведов XX века.

**Ключевые слова:** Ив Кляйн, художники Франции, «Манифест Отеля “Челси”», концептуальное искусство, новый реализм, минимализм, неодадаизм, розенкрейцерство, дзен-буддизм, феноменология

## YVES KLEIN'S "MANIFESTO OF 'CHELSEA HOTEL'": TRANSLATION AND ATTEMPT TO INTERPRETATION

UDC 7.01+7.037

**Author-1:** *Tcyrlina Yana Eduardovna*, senior teacher, Department of the Cultural Studies and Social-Humanitarian Technology, Perm State University (15 Bukireva st., Perm, Russia, 614990), e-mail: [janie.miles@gmail.com](mailto:janie.miles@gmail.com)

ORCID ID: 0000-0003-3006-7137

**Author-2:** *Kudrin Sergey Konstantinovich*, post-graduate student, Saint-Petersburg State University (7-9 Universitetskaya Embankment, Saint-Petersburg, Russia, 199034), e-mail: [ward\\_93@mail.ru](mailto:ward_93@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0003-4283-2924

**Summary:** This article presents the original translation of Yves Klein's "Manifesto of the Chelsea Hotel" (1961) from French. The translation of this Manifesto reflects the influence on the French artist of different cultural phenomena such as various avant-garde artistic trends in the art of Western Europe, for example, Dadaism, and Western esoteric teachings such as Rosicrucianism and alchemy, Eastern religions, for example, Zen Buddhism, as well as one of the trends in Western philosophy-phenomenology. An attempt is made to interpret the artist's work through the prism of this Manifesto in the context of his worldview. It shows the relationship of Klein with other avant-garde artists of his time, their impact on each other. The intersection of views of the French artist with Gaston Bachelard – one of the most famous French philosophers and art historians of the twentieth century.

**Keywords:** Yves Klein, Artists of France, "Manifesto of 'Chelsea Hotel'", conceptual art, new realism, minimalism, neo-dadaism, Rosicrucianism, Zen-Buddhism, phenomenology

## РЕАЛИЗМ КАК СВОЙСТВО И КАК ЭФФЕКТ КИНЕМАТОГРАФИЧЕСКОГО ОБРАЗА В КОНЦЕПЦИИ АНДРЕ БАЗЕНА: ИСТОРИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

УДК 791.43.01

**Автор:** *Стругова Екатерина Александровна*, студентка Института Философии кафедры культурологии, философии культуры и эстетики Санкт-Петербургского государственного университета (199034, Санкт-Петербург, Менделеевская линия, 5), e-mail: [sto63206@student.spbu.ru](mailto:sto63206@student.spbu.ru)

ORCID ID: 0000-0002-7688-0679

**Аннотация:** Рассмотрение кинематографа в контексте его онтологии, эпистемологии и эстетики предполагает обращение к таким его составляющим как статус репрезентации, эстетическое отношение, реализм, а также «эффект реальности». В данной статье постановка проблемы может быть обоснована необходимостью выявления причин интерпретации концепции реализма Андре Bazin представителями последующей теории кино согласно критериям восприятия, идеологического потенциала образа и индексального аргумента. Переход от исследования реализма к эффекту реальности обуславливается возможностью разграничения первого понятия на источник формирования кинематографического образа и эффект, производный от процедуры репрезентации, направляющий свою «работу» непосредственно к зрителю.

**Ключевые слова:** индексальный аргумент, Андре Bazin, реализм, эффект реальности, кинематографический опыт, репрезентация

## REALISM AS A PROPERTY AND AS AN EFFECT OF THE CINEMATIC IMAGE IN ANDRE BAZIN'S CONCEPTION: HISTORICAL AND THEORETICAL ASPECT

UDC 791.43.01

**Author:** *Strugova Ekaterina Alexandrovna*, student of the Institute of Philosophy of the Department of Cultural studies, philosophy of culture and aesthetics of Saint Petersburg State University (5 Mendeleevskaya line, Saint Petersburg, Russia, 199034), e-mail: [sto63206@student.spbu.ru](mailto:sto63206@student.spbu.ru)

ORCID ID: 0000-0002-7688-0679

**Summary:** The consideration of cinema in the context of its ontology, epistemology and aesthetics involves an appeal to its components such as the status of representation, aesthetic attitude, realism, as well as the 'effect of reality'. In this article, problem statement can be justified by the need to identify the reasons for the interpretation of Andre Bazin's conception of realism by adherents of the subsequent theory of cinema according to the criteria of perception, the ideological potential of an image and the indexical argument. The shift from the research of realism to the effect of reality is due to the possibility of distinguishing the first concept on the source of the formation of the cinematic image and the effect derived from the procedure of representation, directing its 'work' ultimately to the viewer.

**Keywords:** index argument, Andre Bazin, realism, reality effect, cinematic experience, representation

## КРОСС-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА ЦВЕТОВОГО РЕШЕНИЯ В КИНОТРИЛОГИИ М. НАЙТА ШЬЯМАЛАНА

УДК 791.43-2

**Автор:** *Цыркун Нина Александровна*, доктор искусствоведения, научный сотрудник ФГБУК «Государственный центральный музей кино» (129223, Москва, проспект Мира, 119, павильон № 36), e-mail: [tsyrkun@mail.ru](mailto:tsyrkun@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0002-6723-5870

**Аннотация:** В статье рассматриваются особенности использования цвета в комиксовой вселенной кинорежиссёра М. Найта Шьямалана, а именно в его трилогии: «Неуязвимый», «Сплит» и «Стекло». Этнический индиец, рожденный и получивший образование в США, Шьямалан использует свойственное графическому комиксу символическое цветовое решение образов в соответствии с традициями восточной и западной культур. В статье анализируется значение экспрессивного потенциала цвета в субъективации персонажей и его роли в нарративной стратегии режиссёра. Отмечая, что Шьямалан прибегает к жанру комикса для запуска и экспликации механизма идентификации, автор рассматривает особенности характеристики трех протагонистов, идентифицируемых (маркированных) цветом в соответствии с чувственным воздействием желтого, зеленого и фиолетового цветов в разных культурах. В результате делается вывод, что в трилогии Шьямалана создается кумулятивный суггестивный подтекст, который внушает зрителю определенное социопсихологическое понимание авторского месседжа.

**Ключевые слова:** М. Найт Шьямалан, кинокомикс, супергерой, цвет, цветовая маркировка, суггестия

#### CROSS-CULTURAL PROFILE OF COLOUR ASSESSMENT IN M. NIGHT SHYAMALAN'S MOVIE TRILOGY

UDC 791.43-2

**Author:** *Tsyркun Nina Aleksandrovna*, Dr.Habil. in art studies, researcher at the Central State Cinema Museum (Pavilion Nr.36, 119 Prospekt Mira, Moscow, Russia, 129223), e-mail: [tsyркun@mail.ru](mailto:tsyркun@mail.ru)

ORCID ID: 0000-0002-6723-5870

**Summary:** The author considers some peculiarities of colour specification in M.Night Shyamalan's movie comics' universe (*Unbreakable, Split, Glass*). As an ethnic Indian, born and educated in USA, Shyamalan employs symbolism of colour in compliance with traditions of both Eastern and Western cultures. The author concentrates on consideration of expressive potential of colour in subjectivization of personages and its part in the narrative strategy of the filmmaker. Pointing out, that Shyamalan exploits comics as a genre for launching and explication of the mechanism of identification, the author treats peculiarities of characterization of the three protagonists, identified and marked by colour, dwelling on sensitive agency of yellow, green and purple colours in various cultures. The author argues, that in Shyamalan's trilogy a special suggestive subtext arises, navigating the viewer in certain socio-psychological comprehension.

**Keywords:** M. Night Shyamalan, movie comics, superhero, colour, color specification, suggestion

#### ОДОМАШНИВАНИЕ ВАМПИРА В ЭПОХУ ЧОСОН: ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ ТЕЛЕСЕРИАЛ «УЧЕНЫЙ, ГУЛЯЮЩИЙ НОЧЬЮ» КАК ПРИМЕР ГЛОКАЛИЗАЦИИ

УДК 791.43-2

**Автор:** *Тарасова Александра Владимировна*, кандидат исторических наук, доцент кафедры истории и теории культуры факультета культурологии Российского Государственного Гуманитарного Университета (ГСП-3, 125993, Москва, Миусская площадь, д. 6), e-mail: [aleks.tarasova@gmail.com](mailto:aleks.tarasova@gmail.com)

ORCID: 0000-0003-1248-9336

**Аннотация:** Образ вампира не имеет прямых аналогов в корейской мифологии, однако он сумел завоевать себе место в современной популярной культуре Республики Корея. Особый интерес представляют произведения, в которых вампир существует бок о бок с существами из национальных легенд или историческими лицами, в которых персонаж иностранного происхождения тем или иным образом укореняется в корейской истории и культуре. В телесериале «Ученый, гуляющий ночью» (2015) история противостояния «вампира с человеческим сердцем» и вампира-хищника оказывается включенной в давно сложившийся тип исторического сериала – сагика, повествующего о национальном прошлом и формировании национальных традиций. Действие разворачивается в эпоху Чосон, во второй половине XVIII века; у некоторых действующих лиц есть исторические прототипы. Сериал представляет вампиризм как чуждое Корею явление, подчеркивается также связь вампиризма с западным влиянием. Статья посвящена конструированию телевизионного образа «своего» вампира. Ключевые слова: популярная культура, Республика Корея, телесериал, вампир, традиция, глокализация

#### DOMESTICATION OF THE VAMPIRE IN THE JOSEON ERA: THE SOUTH KOREAN TV SERIES "THE SCHOLAR WHO WALKS THE NIGHT" AS AN EXAMPLE OF GLOCALISATION

UDC 791.43-2

**Author:** *Tarasova Aleksandra Vladimirovna*, PhD in history, Associate Professor of the Department of History and Theory of Culture, Faculty of Cultural Studies, Russian State University for the Humanities (6 Miusskaya sq., Moscow, Russia, GSP-3, 125993), e-mail: [aleks.tarasova@gmail.com](mailto:aleks.tarasova@gmail.com)

ORCID: 0000-0003-1248-9336

**Summary:** The vampire has no direct counterpart in Korean mythology, but has nonetheless succeeded in finding a place in the popular culture of the Republic of Korea. Of particular interest are the works in which we meet the vampire alongside creatures from national legends or historical figures, where this character of foreign origin has somehow taken root in Korean history and culture. In the TV series "The Scholar Who Walks the Night" (2015) the story of the confrontation between the "vampire with the human heart" and the vampire-predator turns out to be mixed with *sageuk*, a long-established type of historical series that narrates the country's past and the origins of its national traditions. The plot is set in the Joseon era, in the second half of

the 18th century; some of the characters have historical prototypes. The TV series represent vampirism as a phenomenon alien to Korea, and emphasize the connection between vampirism and Western influence. This article explores the construction of the TV image of an “indigenous” vampire.

**Keywords:** popular culture, Republic of Korea, TV series, vampire, tradition, glocalisation

#### КРИЗИС ИСКУССТВА: МАЛЕВИЧ, БЕРДЯЕВ, ГЕРШЕНЗОН

УДК 7.01+7.038.14

**Автор:** *Подобуева Екатерина Владимировна*, студентка бакалавриата «Школы философии» Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики», стажер-исследователь НУЛ «Трансцендентальной философии» Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (105066, Москва, ул. Ст. Басманная ул., д. 21/4, стр. 1), e-mail: [katrin-arabesk@yandex.ru](mailto:katrin-arabesk@yandex.ru)

ORCID ID: 0000-0002-5257-2276

**Аннотация:** Статья посвящена рассмотрению проблемы кризиса искусства в России начала XX века на примере супрематического творчества К. Малевича и философских воззрений Н. Бердяева и М. Гершензона. К. Малевич представлял собой уникальный феномен в мире искусства первой половины двадцатого столетия. Он сумел воплотить в супрематизме сущность «искусства ради искусства», стремление к выходу за данность эмпирической реальности. Подобное стремление было крайне важно для М.О. Гершензона, который видел обращение к «внеэмпирическому» необходимым для избавления от тяжких оков «прошлого», которые в том числе представляются одними из атрибутов кризиса искусства. Похожая позиция была актуальна и для Н. Бердяева, однако, с одной существенной оговоркой: он полагал, что идеи Малевича только лишь отражают наличие самого кризиса, но не выводят ни к чему новому, потому как подобное искусство обезличено, лишено духовного. Тем не менее, если обращаться к философским текстам Малевича, можно обнаружить определенное несоответствие тезису Бердяева, так как для него самого ключевым понятием его философии и творчества остается интуиция, неразрывно связанная с понятием духовного. Именно посредством взаимодействия данных понятий, согласно Малевичу, возможно истинное искусство.

**Ключевые слова:** кризис искусства, Малевич, Гершензон, Бердяев, творчество, свобода, супрематизм

#### THE CRISIS OF ART: MALEVICH, BERDYAEV, GERSHENZON

UDC 7.01+7.038.14

**Author:** *Podobueva Ekaterina Vladimirovna*, undergraduate student, research intern at STL of “Transcendental philosophy” National Research University Higher School of Economics (21/4,1, Staraya Basmannaya, Moscow, Russia, 105066), e-mail: [katrin-arabesk@yandex.ru](mailto:katrin-arabesk@yandex.ru)

ORCID ID: 0000-0002-5257-2276

**Summary:** The article is devoted to the consideration of the problem of the art crisis in Russia at the beginning of the twentieth century using the example of the Suprematist work of K. Malevich and philosophical views of N. Berdyaev and M.O. Gershenzon. K. Malevich was a unique phenomenon in the art world of the first half of the twentieth century. He managed to embody in Suprematism the essence of “art for art's sake”, the desire to go beyond the given empirical reality. Such an aspiration was extremely important for M.O. Gershenzon, who saw the appeal to the “extra-empirical” necessary to get rid of the heavy shackles of the “past”, which, among other things, seem to be one of the attributes of the art crisis. A similar position was relevant for N. Berdyaev, however, with one significant caveat: he believed that Malevich's ideas only reflect the existence of the crisis itself, but do not lead to anything new, because such art is depersonalized, devoid of spiritual. Nevertheless, if we turn to the philosophical texts of Malevich, we can find a certain discrepancy with the thesis of Berdyaev, for him, the key concept of his philosophy and creativity remains intuition, inextricably linked with the concept of the spiritual. It is through the interaction of these concepts, according to Malevich, true art is possible.

**Keywords:** the crisis of art, Malevich, Gershenzon, Berdyaev, creativity, freedom, suprematism